

**Herzlich Willkommen  
im Geburtshaus von  
Konrad Friedrich Alexander Duden**

In diesem Hause – dem ehemaligen Landgut Bossigt – wurde Konrad Friedrich Alexander Duden, Begründer der deutschen Einheitsrechtschreibung, am 3. Januar 1829 als zweites Kind von Konrad und Juliane Charlotte Duden geboren.

Zeit seines Lebens widmete sich Konrad Duden Fragen der deutschen Sprache. Mit seinem „Orthographischen Wörterbuch“ schuf er die Grundlage für eine einheitliche deutsche Rechtschreibung. Als Mensch war Duden jedoch kein trockener Stubengelehrter, sondern eine interessante Persönlichkeit, die sich auch im gesellschaftlichen Leben und für seine Schüler stark engagierte.

Bis 1844 lebte er in Wesel.

(Nähere Informationen zu seinem Leben und Wirken erhalten Sie an der Rezeption)

Es ist uns wichtig, Ihnen stets unsere Speisen in einer hochwertigen Qualität zu bieten. Daher verwenden wir, soweit wie möglich, regionale und frische Produkte von Erzeugern aus der Region für unsere Gerichte.

Wir freuen uns, dass Sie heute unsere Gäste sind.

Ihre Hotelleitung  
Lucia & Michael Johnson

Ihr Küchenchef  
Ulrich Peschen

W E S E L  
\* \* \* \*  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**Liebe Gäste,  
unsere, wenn auch kleine, doch feine Speisekarte.  
Nächste Woche überraschen wir Sie dann wieder  
mit neuen Leckereien.**

**Hausgemachte Tomatensuppe  
mit Croutons und geriebenem Padano-Käse** 5,40 €  
*Homemade tomato soup with croutons and grated Padano cheese*

**Großer frischer Saisonsalat mit Vinaigrette** 13,50 €  
*Large fresh seasonal salad with vinaigrette*

**als zusätzliches Topping: Gebackene Hähnchenstreifen** + 4,30 €  
*as additional topping: baked chicken strips*

Zu allen großen Salaten servieren wir Vinaigrette und herzhaftes Brot  
*All large salads are served with vinaigrette and hearty bread*

**Cassoulet vom Lamm** 18,60 €  
**mit einem Schmortgemüse aus Tomaten, Pilzen und Oliven,  
dazu Kartoffelrösti**  
*Cassoulet of lamb with a stew of tomatoes, mushrooms and olives,  
served with potato rösti*

**Wurstsalat** 15,90 €  
**mit gehacktem Ei, Gewürzgurke und Bratkartoffeln mit Lauchzwiebeln**  
*Sausage salad with chopped egg, gherkin and fried potatoes with spring onions*

**Gebackenes Schnitzel vom Jungschwein mit Pilzrahmsauce, Pommes  
Frites und einem Dip** 16,80 €  
*Baked escalope of young pork with mushroom cream sauce, French fries and a dip*

**Pikantes Linsen-Kartoffel-Curry** 14,80 €  
**dazu Brot und Limetten-Knoblauch-Joghurt**  
*Spicy lentil and potato curry served with bread and lime-garlic-yogurt*

**Hausgemachte Vanillecreme** 5,90 €  
**mit Pfirsichen in Pernod und Schoko-Staub**  
*Homemade vanilla cream  
with peaches in Pernod and chocolate dust*

Bitte informieren Sie unser Team über etwaige Allergien und Unverträglichkeiten.  
Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.  
*Please inform our team about any allergies or intolerances you may have. All prices are inclusive of VAT.*

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**GETRÄNKE**  
**BEVERAGES**

**BIER VOM FASS | DRAFT BEER**

König Pilsener	0,3 l	3,80 €
	0,5 l	5,10 €
Th. König	0,3 l	3,80 €
naturbelassenes Kellerbier, <i>naturally brewed cellar beer</i>	0,5 l	5,10 €
Köstritzer Schwarzbier	0,3 l	3,80 €
	0,5 l	5,10 €
Erdinger Hefeweizen, <i>unfiltered wheat beer</i>	0,3 l	3,80 €
	0,5 l	5,10 €

**FLASCHENBIERE | BOTTLED BEER**

König Pilsener	0,33 l	3,90 €
Erdinger „Helles“	0,5 l	5,10 €

**ALKOHOLFREIE FLASCHENBIERE | NON ALCOHOLIC BOTTLED BEER**

König Pilsener	0,33 l	3,90 €
Malzbier, <i>malt beer</i>	0,33 l	3,60 €
Erdinger Hefeweizen, <i>unfiltered wheat beer</i>	0,5 l	5,10 €

**ALKOHOLFREIE GETRÄNKE | SOFT DRINKS**

Gerolsteiner medium / naturell	0,25 l	2,90 €
<i>water with/without gas</i>	0,75 l	7,20 €
Cola <sup>(1, 3)</sup> / Cola light <sup>(1, 3, 5, 6)</sup>	0,2 l	3,30 €
	0,4 l	6,00 €
Fanta <sup>(2, 3, 8)</sup>	0,2 l	3,30 €
	0,4 l	6,00 €
Sprite <sup>(3, 8)</sup>	0,2 l	3,30 €
	0,4 l	6,00 €
Ginger Ale <sup>(2, 6)</sup>	0,2 l	3,60 €
Tonic Water <sup>(6, 9)</sup>	0,2 l	3,60 €
Bitter Lemon <sup>(4, 6, 8, 9)</sup>	0,2 l	3,60 €

Bitte informieren Sie unser Team über etwaige Allergien und Unverträglichkeiten.  
Alle Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.  
*Please inform our team about any allergies or intolerances you may have. All prices are inclusive of VAT.*

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**FRUCHTSÄFTE & FRUCHTSCHORLEN | FRUIT JUICES & SPRITZERS**

Orange, Kirsch, Rhabarber und schwarzer Johannisbeersaft	0,2 l	3,30 €
<i>Orang, cherry, rhubarb, and black currant juice</i>	0,4 l	5,90 €

**APERITIF & SCHAUMWEIN | SPARKLING WINE**

Sherry medium dry / Sherry dry	5 cl	5,90 €
Aperol Spritz <sup>(2)</sup>	0,2 l	7,80 €
Lillet blanc "Wild Berry"	0,2 l	7,80 €
Martini Bianco / Rosso	0,2 l	6,00 €
Privat Cuvée, extra trocken	0,1 l	4,90 €
<i>Sparkling wine, extra dry</i>	0,75 l	29,80 €

**CLOSTERMANN ORGANICS "APPLÉRITIF"**

perlendes Bio-Getränk, alkoholfrei, *organic sparkling non-alcoholic*

Apfel, fruchtig und spritzig	0,1 l	4,60 €
<i>Apple, fruity and sparkling</i>		
Apfel & Rosé, fruchtig mit feiner Rosennote	0,1 l	4,60 €
<i>Apple &amp; Rosé, fruity with a delicate hint of rose</i>		

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**WEIßWEIN | WHITE WINE**

Weingut Gebrüder Grimm – Riesling / Qualitätswein	0,25 l	6,80 €
trocken, <i>dry</i>	1,0 l	27,00 €

Dieser Riesling aus dem Rheingau zeigt klassische Aromen nach reifen Äpfeln. Im Mund hat er eine präsen Säure und eignet sich daher sehr gut als Sommerwein.

*This Riesling from the Rheingau region of Germany displays classic aromas of ripe apples. On the palate, it has a refreshing acidity, making it an excellent choice for a summer wine.*

Weingut Borell-Diehl – Kerner / Qualitätswein	0,25 l	6,50 €
halbtrocken, <i>semidry</i>	1,0 l	24,50 €

Ein feinfruchtiger Weißwein, der an Kräuter und Stachelbeeren erinnert Dank seiner milden Säure ist er sehr bekömmlich.

*A delicate white wine with notes of herbs and gooseberries. Its mild acidity makes it very easy to drink.*

Weingut Schittler Becker – Grauburgunder & Silvaner / Qualitätswein	0,25 l	6,70 €
trocken, <i>dry</i>	1,0 l	27,00 €

Birnenkompott und reife gelbe Früchte, gepaart mit leichter Mineralik des Pfälzer Bodens. Für uns der perfekte Begleiter zu Fisch oder einfach als Wein für Zwischendurch.

*Pear compote and ripe yellow fruits, paired with a light minerality from the Pfalz terroir. This wine is the perfect companion to fish or simply as a refreshing glass in between meals.*

Cantina di Custoza – Chardonnay	0,25 l	6,80 €
trocken, <i>dry</i>	1,0 l	24,50 €

Er zeigt ein helles Strohgelb im Glas. In der Nase ist er ausgesprochen frisch und fruchtig.

Am Gaumen ist er angenehm zu trinken, mit einem eleganten, runden Abgang. Guter Begleiter als Aperitif. Ideal auch als Begleiter für leichte Vorspeisen und zu Fischgerichten.

*This wine exhibits a bright straw yellow color in the glass. On the nose, it is exceptionally fresh and fruity. On the palate, it is pleasant to drink, with an elegant, round finish. It makes a great aperitif and is also ideal as an accompaniment to light appetizers and fish dishes.*

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

### ROSÉWEIN | ROSÉ WINE

Weingut Hilz – Portugieser Weißherbst / Qualitätswein

trocken, *dry*

0,25 l	6,50 €
1,0 l	24,50 €

Dieser trockene Qualitätswein hat einen schlanken Körper und Aromen gereifter Beeren. Diese werden am Gaumen bereichert von würzigen Nuancen und einem angenehm weichen Mundgefühl.

*This dry Qualitätswein has a lean body and flavors of ripened berries. These are enriched on the palate by spicy nuances and a pleasantly soft mouthfeel.*

Celler de Capcanes (Spanien) – Mas Doniz Rosat

halbtrocken, *semidry*

0,25 l	6,80 €
0,75 l	27,00 €

Ausgewogener und finessenreicher Rotwein. Ein Hauch von gesalzene Karamell paart sich mit Eindrücken diverser Früchte und Kräuter und setzt sich am Gaumen fort. Eine gut eingebundene Tanninstruktur begleitet das Mundgefühl sehr angenehm.

*This balanced and elegant red wine features a hint of salted caramel that intertwines with impressions of various fruits and herbs, carrying through to the palate. A well-integrated tannin structure complements the mouthfeel most pleasingly.*

### ROTWEIN | RED WINE

Winzergenossenschaft Königschaffhausen-Kiechlinsbergen eG

Spätburgunder - trocken, *dry*

0,25 l	6,50 €
1,0 l	24,50 €

Ein geradliniger Spätburgunder, fruchtig und gerbstoffarm. Am Gaumen hat er auch leicht erdige Nuancen.

*A straightforward Pinot Noir, fruity and low in tannins. On the palate, it also has slightly earthy nuances.*

Weingut Klein – Rotwein Purpur / Qualitätswein

halbtrocken, *semidry*

0,25 l	6,80 €
1,0 l	27,00 €

Er ist ein halbtrockener Qualitätswein. Er gibt sich herzhaft und feingliedrig zugleich. Die angenehme Spritzigkeit trifft hier den perfekten Ton. Dabei wird sie schön von der typischen Beerenfrucht der beiden Rebsorten unterstützt.

*This is a semi-dry Qualitätswein, a German quality wine classification. It presents itself as both hearty and delicate at the same time. The pleasant spiciness strikes the perfect balance here, beautifully supported by the typical berry fruit of the two grape varieties.*

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

Porta Leoni – Merlot	0,25 l	6,10 €
trocken, <i>dry</i>	1,0 l	22,50 €

Er hat ein kräftiges Rubinrot. In der Nase hat er intensive Noten roter Früchte. Am Gaumen ist er harmonisch, weich und mit einem vollen Körper. Er ist ein typischer Vertreter der leichten & gefälligen Weine, für die das Veneto bekannt ist. Guter Begleiter zu fast jedem Gericht, ideal passt er zu Gerichten auf Geflügelbasis.

*It exhibits a deep ruby red color in the glass. On the nose, it has intense notes of red fruits. On the palate, it is harmonious, smooth, and full-bodied. It is a typical representative of the light and approachable wines for which Veneto is known. A great companion to almost any dish, it pairs particularly well with poultry-based dishes.*

Ventus Patagonia Argentina – Cabernet Sauvignon Cuvee	0,25 l	6,80 €
trocken, <i>dry</i>	0,75 l	18,90 €

Dieser Wein begeistert mit seiner typischen Minze-Eukalyptus-Nase. Durch die vielschichtigen Aromen nach Schokolade, Johannisbeere und Zwetschge ist er ein perfekter Essensbegleiter, vor allem zu allen Arten von Fleisch.

*This wine delights with its typical mint-eucalyptus nose. The multifaceted aromas of chocolate, currant, and plum make it a perfect food companion, especially for all meat dishes.*

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**KAFFEE & TEE | COFFEE & TEA**

Tasse Kaffee <sup>1</sup> <i>Cup of coffee<sup>1</sup></i>		3,10 €
Espresso <sup>1</sup>		3,10 €
Doppelter Espresso <sup>1</sup> <i>Double Espresso<sup>1</sup></i>		4,50 €
Cappuccino <sup>1</sup>		3,90 €
Milchkaffee <sup>1</sup> <i>Coffee latte<sup>1</sup></i>		4,10 €
Latte Macchiato <sup>1</sup>		4,10 €
Heiße Schokolade <i>Cup of hot chocolate</i>		4,00 €
Heiße Schokolade, mit Sahne <i>Cup of hot chocolate, with whipped cream</i>		4,80 €
Glas Tee Schwarzer, Grüner, Pfefferminz, Kräuter, Kamillen und Früchte Tee <i>Cup of tea</i> <i>Black, green, mint, herbal, chamomile, and fruit tea</i>		3,90 €

**LONGDRINKS**

Campari Soda <sup>2</sup>	0,2 l	7,10 €
Campari Orange <sup>2</sup>	0,2 l	7,40 €
Gin Tonic <sup>6,9</sup>	0,2 l	7,10 €
Whiskey Cola <sup>6,9</sup>	0,2 l	7,40 €



W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**SPIRITUOSEN | SPIRITS**

**Klarer / Schnäpse / Grappa / Aquavit**

Schladerer 2 cl 4,80 €  
Himbeergeist, Williamsbirne, Kirschwasser, Obstler und Mirabell

Grappa Nonino 2 cl 5,20 €  
Merlot / Moscato / Chardonnay

Aalborg / Linie / Malteser Aquavit 2 cl 4,10 €

Vodka Absolut 2 cl 4,60 €

Tequila 2 cl 4,10 €

Sambuca 2 cl 3,20 €

Wachholder 2 cl 2,80 €

Geneva Steinfelder Bessen 2 cl 3,70 €

**Korn / Cognac / Weinbrand / Brandy / Whiskey**

Korn 2 cl 3,10 €

Duden Digestive 2 cl 5,20 €  
V.S.O.P: Lagerkorn, 4 Jahre Barriqueausbau

Cigar special 2 cl 5,90 €  
Bester deutscher Whiskey, mind. 5 Jahre Limousinausbau

Asbach 2 cl 4,60 €

Osborne, Veterano 2 cl 5,70 €

Osborne, Carlos I, Brandy 2 cl 5,90 €

Johnnie Walker Red Label 2 cl 5,40 €

Jack Daniels 2 cl 5,40 €

W E S E L  
★ ★ ★ ★  
**HAUS DUDEN**  
HOTEL

**Rum**

Bacardi Rum, Carta Blanca	2 cl	4,80 €
Bacardi Rum, Carta Negra	2 cl	5,20 €

**Kräuter**

Averna Amaro <sup>2</sup>	2 cl	3,10 €
	4 cl	6,20 €

Ramazotti <sup>2</sup> Kräuter oder Rosato <sup>2</sup>	2 cl	3,20 €
	4 cl	6,40 €

Fernet Branca	2 cl	3,10 €
	4 cl	6,20 €

Jägermeister <sup>2</sup>	2 cl	3,20 €
	4 cl	6,40 €

Kümmerling	2 cl	3,10 €
	4 cl	6,20 €

Underberg <sup>2</sup>	2 cl	3,10 €
------------------------	------	--------

Weseler Aufbautröpfchen	2 cl	3,30 €
-------------------------	------	--------

**Liköre**

Baileys	2 cl	3,80 €
---------	------	--------